

Úřední věstník

Evropské unie

C 436



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 57

5. prosince 2014

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2014/C 436/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.7011 – SNCF / SNCB / Thalys JV) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2014/C 436/02	Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o sportu jakožto hnací síle inovací a hospodářského růstu	2
---------------	---	---

Evropská komise

2014/C 436/03	Směnné kurzy vůči euru	6
---------------	------------------------------	---

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2014/C 436/04	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7463 – CVC/Betafence) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	7
2014/C 436/05	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7439 – EPH/Eggborough HoldCo 2) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	8
2014/C 436/06	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7468 – Oji Holdings / Itochu Corporation / sales and production JVs) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	9
2014/C 436/07	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7276 – GlaxoSmithKline / Novartis vaccines business (excl. influenza) / Novartis consumer health business) ⁽¹⁾	10
2014/C 436/08	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7275 – Novartis/GlaxoSmithKline oncology business) ⁽¹⁾	11

Tiskové opravy

2014/C 436/09	Oprava oznámení určeného subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená nařízením Rady (EU) č. 269/2014, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) č. 1270/2014, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny (Úř. věst. C 429 ze dne 29.11.2014)	12
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.7011 – SNCF / SNCB / Thalys JV)****(Text s významem pro EHP)**

(2014/C 436/01)

Dne 19. září 2014 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze ve francouzštině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví;
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32014M7011. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o sportu jakožto hnací síle inovací a hospodářského růstu

(2014/C 436/02)

RADA EVROPSKÉ UNIE A ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ,

I. PŘIPOMÍNÁJÍCE, že

1. v závěrech Rady ze dne 26. listopadu 2013 o přínosu sportu k hospodářství EU, zejména pokud jde o řešení nezaměstnanosti mladých lidí a o jejich sociální začleňování, byl uznán potenciál sportu při tvorbě pracovních míst a při podpoře místního hospodářského rozvoje, spolu s „přesahovými“ účinky na další odvětví ⁽¹⁾,
2. Rada přijala dne 21. května 2014 druhý pracovní plán Evropské unie v oblasti sportu na období 2014–2017, v němž se zdůrazňuje důležitý přínos sportu k celkovým cílům strategie Evropa 2020, s ohledem na silný potenciál uvedeného odvětví podílet se na inteligentním a udržitelném růstu podporujícím začlenění a na nových pracovních místech, a za tímto účelem zařadila hospodářský přínos sportu a inovace mezi svá prioritní témata ⁽²⁾,
3. sport představuje pro Evropskou unii hospodářské odvětví značné důležitosti, jelikož se podílí 1,76 % na hrubé přidané hodnotě EU ⁽³⁾ a jeho podíl na vnitrostátních ekonomikách je srovnatelný se zemědělstvím, lesnictvím a rybolovem dohromady. Kromě těchto přímých účinků se ještě podílí 1,22 % na hrubé přidané hodnotě EU nepřímo prostřednictvím multiplikačních účinků. Pokud jde o pracovní trh, představuje zaměstnanost v oblasti sportu 2,12 % celkové zaměstnanosti v EU. Ekonomika související se sportovním odvětvím se navíc ukázala jako neobyčejně odolná v období hospodářské krize ⁽⁴⁾;

II. MAJÍCE NA PAMĚTI, ŽE

4. sport, největší nevládní hnutí v Evropě, je důležitou hnací silou inovací. Je poháněn intenzivním soupeřením, a tudíž k němu neoddělitelně a neodmyslitelně patří motivace, jež účastníkům podněcuje k neustálému zlepšování, pokud jde o výkon a vynikající výsledky;
5. mnohé sporty lákají značné finanční prostředky od sponzorů a z prodeje mediálních práv, a mohou tedy hojně investovat do vývoje inovativního vybavení a materiálů, jež účastníkům nebo týmům poskytují konkurenční výhodu;
6. toto spojení intenzivního soupeření s dostupností finančních prostředků má za následek sportovní odvětví vyznačující se neustálými a rychlými vlnami inovací. Inovace učinily ze sportovní technologie lídra v určitých oblastech aplikované vědy, jako jsou textilní technologie, mechanika lidského pohybu, nové materiály, senzory, aktuátory, design orientovaný na člověka a další;

⁽¹⁾ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/educ/139733.pdf⁽²⁾ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/educ/142704.pdf⁽³⁾ Studie o přínosu sportu k hospodářskému růstu a zaměstnanosti v EU, listopad 2012. <http://ec.europa.eu/sport/library/studies/study-contribution-sports-economic-growth-final-rpt.pdf>⁽⁴⁾ [http://www.oecd.org/mcm/C-MIN\(2013\)1-ENG.pdf](http://www.oecd.org/mcm/C-MIN(2013)1-ENG.pdf)

7. je rovněž zjevné, že inovace ve sportu mohou mít významné „přesahové“ účinky na další hospodářská odvětví. Existují již vhodné příklady inovací přenositelných ze sportovního do jiných odvětví, takže se zpřístupňují širšímu okruhu spotřebitelů. Jedná se například o odvětví výroby, elektroniky, informačních technologií a softwaru, zdravotnictví a zdravotní péče, potravin a nápojů, cestovního ruchu, vzdělávání, zábavního průmyslu a automobilového průmyslu;
8. sport je odvětvím s velmi intenzivním výzkumem a inovacemi, protože je podněcován rostoucími nároky na zlepšování výkonu, prevenci zranění, individualizovaný design a hromadnou přizpůsobitelnost, jakož i nutností začlenit do celého dodavatelského řetězce udržitelnost. Prostřednictvím designu a analýzy navíc využívá a začleňuje mnoho oborů, včetně vědy o materiálech a materiálového inženýrství, aerodynamiky, hydrodynamiky, termodynamiky, biomechaniky, elektroniky, počítačové vědy a dalších.
9. Velké sportovní akce mohou potenciálně představovat významný přínos pro místní, regionální a národní hospodářství. Proto mohou velké sportovní akce sloužit jako platforma pro uvádění nových výrobků a služeb na trh a pro jejich vývoj, a to včetně sociálních inovací⁽¹⁾;

III. UZNÁVAJÍ, ŽE

10. sport může přispět k úsilí EU o překonání stávajících hospodářských potíží, protože je rozvíjejícím se odvětvím a je do značné míry nezávislý na hospodářském cyklu;
11. slabé stránky systémů výzkumu a inovací v EU mohou zadržovat růstový potenciál, přičemž sport by mohl představovat důležitou hybnou sílu, která by mezeru v inovacích v EU zmenšila;
12. Horizont 2020, nový program EU pro výzkum a inovace, jímž se provádí „Unie inovací“ (stěžejní iniciativa strategie EU 2020, jejímž cílem je zajistit konkurenceschopnost Evropy v celosvětovém měřítku), uznává klíčový význam strategických investic do technologií a pokročilých materiálů⁽²⁾. Je tedy užitečným nástrojem pro oblast sportu. K zakládání podniků a k růstu mimo jiné podporou vytváření klastrů a internacionalizace v oblasti sportu může navíc přispívat COSME, Program EU pro konkurenceschopnost podniků a malých a středních podniků⁽³⁾.
13. Sportovní klastry mohou poskytovat příznivé prostředí nejenom pro propagování sportovních a fyzických aktivit, ale také pro inovace produktů a zakládání podniků⁽⁴⁾.
14. důležitý zdroj příjmů představují pro sport práva duševního vlastnictví v oblasti sportu. Porušování práv duševního vlastnictví by mohlo odrazovat od investic do inovací⁽⁵⁾.
15. lepší pochopení možných přímých a nepřímých dopadů aktivit souvisejících se sportem na evropské hospodářství může vést k lepšímu využívání potenciálu sportu s ohledem na růst a zaměstnanost a k jeho lepšímu využívání jakožto hnací síle inovací, jakož i k maximalizaci „přesahových“ účinků výdajů a investic do sportu a maximalizaci využívání stávajících sportovních infrastruktur použitím inovativních a nákladově efektivních přístupů;
16. přínosem pro sportovní odvětví EU by měla rovněž být opatření zaměřená na zlepšení přístupu na mezinárodní trhy;

IV. V TÉTO SOUVISLOSTI VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY EU, ABY PŘI NÁLEŽITÉM ZOHLEDNĚNÍ ZÁSADY SUBSIDIARITY:

17. ve vhodných případech prosazovaly vytváření a rozvoj meziodvětvových i přeshraničních uskupení, jejichž součástí by byly místní orgány, univerzity, výzkumná střediska, průmyslové a sportovní orgány, specializované na výzkum a vývoj, přenos technologií a inovativní řešení pro oblast sportu, a které by aktivně přispívaly k celkovému hospodářství a usnadňovaly vytvoření „přesahových“ účinků; Tuto spolupráci by mohly podporovat zejména přeshraniční programy financované z evropských strukturálních fondů.

⁽¹⁾ Sociálními inovacemi se rozumějí nové strategie, koncepty, myšlenky a uspořádání, naplňující sociální potřeby různého druhu – od pracovních podmínek a vzdělávání až po rozvoj komunity a zdraví –, jež rozšiřují a posilují občanskou společnost.

⁽²⁾ <http://ec.europa.eu/programmes/horizon2020/en/h2020-section/leadership-enabling-and-industrial-technologies>

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/enterprise/initiatives/cosme/index_en.htm

⁽⁴⁾ Klastry jsou skupiny specializovaných podniků a dalších subjektů v oblasti inovací, které se nacházejí ve vzájemné blízkosti a které úzce spolupracují. Klastry jsou důležité pro vytváření pracovních míst, protože 38 % pracovních míst v EU se nachází v takovýchto regionálních základnách.

http://ec.europa.eu/enterprise/initiatives/cluster/index_en.htm

⁽⁵⁾ V roce 2012 zabavili celní úředníci v EU padělanou sportovní obuv v ceně přesahující 36,5 milionů EUR. Kromě fyzického zboží zahrnuje porušování práv duševního vlastnictví rovněž neoprávněné vysílání děl chráněných autorským právem během televizních přenosů sportovních akcí.

18. povzbuzovaly iniciativy, které by přispívaly k posílení růstu a lepšímu zkoumání inovačního potenciálu sportu pro širší ekonomiku, a aby umocnily „přesahové“ účinky mimo jiné podporou a usnadňováním přenosu a přebírání technologických inovací z odvětví sportu do jiných odvětví hospodářství. To by mohlo sportovnímu odvětví usnadnit přístup k širší škále zdrojů financování, jako například inovativnímu financování a rizikovému a rozvojovému kapitálu, s cílem dosáhnout finanční soběstačnosti;
 19. podporovaly a usnadňovaly inovace, přístup k udržitelnému financování a podnikatelské prostředí pro sport a průmyslová odvětví související se sportem;
 20. šířily informace a vyměňovaly si mezi sebou v evropském kontextu dobré zkušenosti a osvědčené postupy ohledně toho, jak vytvořit a podporovat strategická partnerství mezi klíčovými zúčastněnými stranami v různých oblastech, zaměřená na posilování úlohy sportu jakožto hnací síly inovací a hospodářského růstu;
- V. VYZÝVÁ ČLESKÉ STÁTY, KOMISI A SUBJEKTY PŮSOBÍCÍ V OBLASTI SPORTU, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ:
21. podporovaly podmínky pro vytváření prostředí příznivého pro rozvíjení technologických inovací v oblasti sportu a prosazovaly sport jakožto zdroj růstu a zaměstnanosti v příslušných odvětvích;
 22. usilovaly o vytváření strategií a meziodvětvových politik zaměřených na rozvoj výzkumu a inovací v oblasti sportu a podporováním výměny osvědčených postupů na úrovni EU zkoumaly možnosti podpory partnerství veřejného a soukromého sektoru, pokud jde o projekty sportovní infrastruktury;
- VI. VYZÝVÁ ČLESKÉ STÁTY A KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ A S NÁLEŽITÝM ZOHLEDNĚNÍM ZÁSADY SUBSIDIARITY:
23. zvyšovaly povědomí o potenciálu sportu jakožto „nového zdroje růstu a zaměstnanosti v Evropě“, a to prostřednictvím informování a koordinace na vnitrostátní úrovni a na úrovni EU;
 24. ve vhodných případech povzbuzovaly k využívání finančních nástrojů EU, včetně programu Horizont 2020, Erasmus+, Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) a Programu EU pro konkurenceschopnost podniků a malých a středních podniků (COSME), s cílem rozvíjet inovativní řešení, pokud jde o hospodářský rozměr sportovního odvětví⁽¹⁾, která budou mít dlouhodobý socioekonomický dopad; a posoudily, zda je ještě prostor pro další zlepšování, pokud jde o začleňování výzkumu a inovací v oblasti sportu do stávajících režimů EU pro financování;
- VII. VYZÝVÁ EVROPSKOU KOMISI, ABY:
25. podporovala ve všech členských státech spolupráci uskupení ve sportovním odvětví, například v rámci programu COSME⁽²⁾;
 26. v kontextu odborné skupiny zabývající se hospodářským rozměrem⁽³⁾ prozkoumala možnosti zmapování stávajícího výzkumu a shromáždění příkladů osvědčených postupů v oblasti inovací ve sportu, jakož i vztah mezi sportem a hospodářským růstem, s cílem shromáždit a sdílet pozitivní zkušenosti ohledně inovativních a hospodářských aspektů sportu;
 27. pokračovala ve shromažďování statistik a analýz hospodářského významu sportu;
 28. uspořádala meziodvětvovou akci na vysoké úrovni věnovanou přínosu sportu z hlediska inovací a hospodářského růstu při zohlednění jeho „přesahových“ účinků na širší hospodářství na základě určených nadnárodních opatření, které je možno podpořit a jež se mohou stát základem pro příslušné hodnocení;
 29. v souvislosti s Evropským týdnem sportu podporovala iniciativy subjektů působících v podnikání a výzkumu v oblasti sportu, aby se podělily o své pokroky v dané oblasti;

⁽¹⁾ Například s využitím nástrojů, jako jsou veřejné zakázky v oblasti inovací. Veřejné zakázky na inovativní zboží a služby mohou být pro regionální orgány důležitým nástrojem pro zlepšení efektivnosti a účinnosti veřejných služeb a pro řešení jejich problémů a potřeb. Inovace podporují efektivnější veřejné služby a mohou usnadňovat zajišťování potřebné infrastruktury a služeb. Další nástroje, pomocí kterých mohou členské státy prosazovat inovativní, zelené a sociální veřejné zakázky, navíc představují pozměněné směrnice o zadávání veřejných zakázek (směrnice 2014/23/EU o udělování koncesí, směrnice 2014/24/EU o veřejném sektoru a směrnice 2014/25/EU o veřejných službách).

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/enterprise/initiatives/cluster/internationalisation/index_en.htm

⁽³⁾ Ustanovena na základě evropského pracovního plánu v oblasti sportu 2014–2017.

30. ve vhodných případech zahrnovala otázky týkající se průmyslového odvětví souvisejícího se sportem, jakož i otázky inovací v oblasti sportu do kontextu dvoustranných dohod a vztahů s příslušnými třetími zeměmi, s cílem pomoci průmyslu EU lépe využívat budoucích příležitostí;
 31. podporovala nadnárodní iniciativy (např. výměnu osvědčených postupů, studie, sítě, projekty) se zaměřením na provádění vnitrostátních a mezinárodních strategických opatření týkajících se lepšího využívání inovačního potenciálu sportu pro širší ekonomiku v rámci programů financování EU, přičemž se zaměří na umocnění „přesahových“ účinků sportu.
-

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

4. prosince 2014

(2014/C 436/03)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,2311	CAD	kanadský dolar	1,3998
JPY	japonský jen	147,64	HKD	hongkongský dolar	9,5440
DKK	dánská koruna	7,4400	NZD	novozélandský dolar	1,5888
GBP	britská libra	0,78610	SGD	singapurský dolar	1,6187
SEK	švédská koruna	9,2747	KRW	jihokorejský won	1 373,54
CHF	švýcarský frank	1,2035	ZAR	jihoafrický rand	13,7641
ISK	islandská koruna		CNY	čínský juan	7,5777
NOK	norská koruna	8,7210	HRK	chorvatská kuna	7,6753
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	15 157,92
CZK	česká koruna	27,616	MYR	malajsijský ringgit	4,2454
HUF	maďarský forint	306,90	PHP	filipínské peso	54,846
LTL	litevský litas	3,4528	RUB	ruský rubl	65,7875
PLN	polský zlotý	4,1614	THB	thajský baht	40,518
RON	rumunský lei	4,4290	BRL	brazilský real	3,1728
TRY	turecká lira	2,7556	MXN	mexické peso	17,3743
AUD	australský dolar	1,4692	INR	indická rupie	76,2063

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.7463 – CVC/Betafence)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2014/C 436/04)

1. Evropská komise dne 28. listopadu 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. („CVC“, Lucembursko) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem akcií výlučnou kontrolu nad celým podnikem Betafence Holding NV („Betafence“, Belgie).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku CVC: poradenství investičním fondům a jejich správa,
 - podniku Betafence: výroba plotových systémů (pro průmyslové i spotřební využití), průmyslových pletiv, kabelů a drátů a drátěných košů.
3. Evropská komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Evropská komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Evropské komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.7463 – CVC/Betafence lze Evropské komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.7439 – EPH/Eggborough HoldCo 2)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2014/C 436/05)

1. Evropská komise dne 28. listopadu 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým Energetický a průmyslový holding („EPH“, Česká republika) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování výlučnou kontrolu nad podnikem Eggborough HoldCo 2 S.à r.l. („Eggborough“, Lucembursko) nákupem akcií.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku EPH: těžba uhlí, výroba, distribuce a dodávky elektřiny a tepla, jakož i dodávky plynu, převážně v České republice, na Slovensku, v Německu a v Polsku,
- podniku Eggborough: vlastnictví uhelné elektrárny vyrábějící elektrickou energii ve Spojeném království.

3. Evropská komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Evropská komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Evropské komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího M.7439 – EPH/Eggborough HoldCo 2 na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.7468 – Oji Holdings / Itochu Corporation / sales and production JVs)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2014/C 436/06)

1. Evropská komise dne 27. listopadu 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podniky Itochu Enex Co., Ltd. („Itochu Enex“, Japonsko) a Oji Green Resources Co., Ltd. („Oji Green“, Japonsko) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a čl. 3 odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad prodejními a výrobními společnými podniky nákupem akcií dvou nově vytvořených společností tvořících společné podniky.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Itochu Enex: prodej energetických výrobků, např. ropných produktů, zkapalněného ropného plynu (LPG) a jiných plynů, elektrické energie, jakož i výrobků a služeb pro vozidla,
- podniku Oji Green: prodej buničiny a výrobků ze dřeva, lesnictví/produkce dřeva a energetika,
- prodejních a výrobních společných podniků: výroba a maloobchodní prodej elektrické energie v Japonsku.

3. Evropská komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Evropská komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Evropské komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího M.7468 – Oji Holdings / Itochu Corporation / sales and production JVs na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.7276 – GlaxoSmithKline / Novartis vaccines business (excl. influenza) / Novartis consumer health business)****(Text s významem pro EHP)****(2014/C 436/07)**

1. Evropská komise dne 28. listopadu 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik GlaxoSmithKline plc. („GSK“, Spojené království) získává od podniku Novartis AG („Novartis“, Švýcarsko) nákupem aktiv podnik s celosvětovou působností v oblasti lidských vakcín, s výjimkou části podniku Novartis působící v oblasti lidských vakcín proti chřipce. Podniky GSK a Novartis rovněž vytvářejí nový společný podnik, v němž slučují své činnosti v oblasti léčiv bez lékařského předpisu („volně prodejné léčivé přípravky“) a nad nímž bude mít výhradní kontrolu podnik GSK. Nový podnik bude na trh uvádět volně prodejné produkty pro různé indikace, mimo jiné k léčbě chřipky a nachlazení, léčbě oparů a pro odvykání kouření.

2. Navrhované spojení je součástí vzájemně podmíněné transakce o třech částech, v níž podnik Novartis zároveň získává portfolio s přípravky pro léčbu onkologických onemocnění podniku GSK. Uvedená část celkové transakce byla oznámena dne 28. listopadu 2014 jako věc M.7275.

3. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- GSK je farmaceutická společnost, která působí na celém světě v oblasti výzkumu, vývoje a výroby léčiv, očkovacích látek, volně prodejných léčivých přípravků a dermatologických produktů a jejich uvádění na trh;
- Novartis je farmaceutická společnost, která působí na celém světě v oblasti výzkumu, vývoje a výroby léčiv, generických léčiv (prostřednictvím své dceřiné společnosti Sandoz), očkovacích látek a volně prodejných léčivých přípravků.

4. Evropská komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

5. Evropská komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.7276 – GlaxoSmithKline / Novartis vaccines business (excl. influenza) / Novartis consumer health business lze Evropské komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.7275 – Novartis/GlaxoSmithKline oncology business)
(Text s významem pro EHP)
(2014/C 436/08)

1. Evropská komise dne 28. listopadu 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Novartis AG („Novartis“, Švýcarsko) získává od podniku GlaxoSmithKline plc. („GSK“, Spojené království) nákupem aktiv podnik, jenž vyvíjí činnosti související s portfoliem přípravků pro léčbu onkologických onemocnění, avšak nezahrnuje výrobu těchto přípravků („cílový podnik“).
2. Navrhované spojení je součástí transakce sestávající ze tří vzájemně podmíněných částí, v jejímž rámci má podnik GSK podle dohody získat výlučnou kontrolu nad podnikem Novartis působícím v oblasti vakcín (s výjimkou vakcín proti chřipce) a podniky GSK a Novartis mají podle dohody spojit své podniky v oblasti volně prodejných léčivých přípravků do nového podniku. Uvedené části celkové transakce byly oznámeny dne 28. listopadu 2014 jako věc č. M.7276.
3. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - Novartis je švýcarská společnost, jež působí v těchto pěti široce vymezených oblastech zdravotní péče: léčiva, výrobky pro oční péči, generika, volně prodejná léčivá přípravky a vakcínové přípravky;
 - cílový podnik se v celosvětovém měřítku zabývá výzkumem a vývojem přípravků pro léčbu onkologických onemocnění při různých indikacích a uvádí tyto přípravky na trh.
4. Evropská komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
5. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Evropské komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího M.7275 – Novartis/GlaxoSmithKline oncology business na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

TISKOVÉ OPRAVY

Oprava oznámení určeného subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená nařízením Rady (EU) č. 269/2014, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) č. 1270/2014, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny

(Úřední věstník Evropské unie C 429 ze dne 29. listopadu 2014)

(2014/C 436/09)

Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená nařízením Rady (EU) č. 269/2014, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) č. 1270/2014, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny, zní takto:

„Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená nařízením Rady (EU) č. 269/2014, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) č. 1270/2014, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny

Subjektům údajů se v souladu s článkem 12 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽¹⁾ poskytují tyto informace:

Právním základem tohoto zpracování údajů je nařízení (EU) č. 269/2014 ⁽²⁾ prováděné prováděcím nařízením Rady (EU) č. 1270/2014 ⁽³⁾.

Správce tohoto zpracování údajů je Rada Evropské unie zastupovaná generálním ředitelem generálního ředitelství C (GR C) (zahraniční věci, rozšíření, civilní ochrana) generálního sekretariátu Rady a zpracováním je pověřeno oddělení 1C GR C, které lze kontaktovat na této adrese:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Účelem zpracování údajů je sestavit a aktualizovat seznam osob, na které se vztahují omezující opatření v souladu s nařízením (EU) č. 269/2014 prováděným prováděcím nařízením (EU) č. 1270/2014.

Subjekty údajů jsou fyzické osoby, které splňují kritéria pro zařazení na seznam stanovená v uvedeném nařízení.

Mezi shromažďované osobní údaje patří údaje nezbytné ke správné identifikaci dotčené osoby, odůvodnění a veškeré další související údaje.

Shromažďované osobní údaje mohou být v případě potřeby sdíleny s Evropskou službou pro vnější činnost a s Komisí.

Aniž jsou dotčena omezení stanovená v čl. 20 odst. 1 písm. a) a d) nařízení (ES) č. 45/2001, žádosti o přístup, jakož i žádosti o opravu či námitky budou vyřízeny v souladu s oddílem 5 rozhodnutí Rady 2004/644/ES ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 78, 17.3.2014, s. 6.

⁽³⁾ Úř. věst. L 344, 29.11.2014, s. 5.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 296, 21.9.2004, s. 16.

Osobní údaje budou uchovávány po dobu 5 let od data, kdy byl subjekt údajů vyňat ze seznamu osob, na něž se vztahuje zmrazení majetku, nebo od data, kdy skončí platnost opatření, nebo po dobu trvání soudního řízení, jestliže již bylo zahájeno.

Subjekty údajů se mohou v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001 obrátit na evropského inspektora ochrany údajů.“

